



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 4. 9. 2019
COM(2019) 396 final

2019/0179 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/501 a nariadenie (EÚ) 2019/502, pokiaľ ide o ich
obdobia uplatňovania**

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Spojené kráľovstvo predložilo 29. marca 2017 oznámenie o svojom zámere vystúpiť z Únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii. Znamená to, že ak sa dohoda o vystúpení¹ neratifikuje, primárne a sekundárne právne predpisy Únie sa na Spojené kráľovstvo prestanú uplatňovať od dátumu vystúpenia. Spojené kráľovstvo sa následne stane tretou krajinou.

Vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie bez dohody by malo vplyv na kontinuitu poskytovania služieb cestnej a leteckej dopravy medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, ktoré by po vystúpení už nemalo základ v právnych predpisoch Únie. Viedlo by to k prerušeniu prepojenosti a vážnym narušeniam v cestnej a leteckej doprave medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.

V oznámení Komisie z 13. novembra 2018 s názvom *Príprava na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie* 30. marca 2019: *krízový akčný plán*² Komisia stanovila zásady, ktoré sú základom pre krízové opatrenia, vrátane toho, že opatrenia sú prísne časovo obmedzené.

Európska rada (článok 50) 13. decembra 2018 zopakovala svoju výzvu, aby sa na všetkých úrovniach zintenzívnili prípravy na dôsledky vystúpenia Spojeného kráľovstva, a to s ohľadom na všetky možné scenáre.

Európska komisia preto 19. decembra 2018 prijala návrhy niekoľkých krízových opatrení na zabezpečenie základnej prepojenosti medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom vrátane návrhov nariadení, ktorými sa zabezpečujú základná prepojenosť v cestnej doprave³ a základná prepojenosť v leteckej doprave⁴. So zreteľom na vystúpenie Spojeného kráľovstva 30. marca 2019 prijali Európsky parlament a Rada 25. marca 2019 nariadenie (EÚ) 2019/501, ktorým sa zabezpečuje základná prepojenosť v cestnej doprave⁵ [ďalej len „nariadenie (EÚ) 2019/501“] a nariadenie (EÚ) 2019/502, ktorým sa zabezpečuje základná prepojenosť v leteckej doprave⁶ [ďalej len „nariadenie (EÚ) 2019/502“].

V súlade so zásadami, na ktorých sa zakladajú krízové opatrenia, sú obe nariadenia obmedzené v rozsahu pôsobnosti a majú sa uplatňovať počas obmedzeného časového obdobia. Vzhľadom na počiatočný dátum vystúpenia sa nariadenie (EÚ) 2019/501 uplatňuje do 31. decembra 2019, a to aj so zreteľom na možné dohody na zabezpečenie základnej prepojenosti v rámci systému multilaterálnych kvót Európskej konferencie ministrov dopravy (ECMT). Vzhľadom na sezónne špecifiká odvetvia leteckej dopravy a na uľahčenie

¹ Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ C 144I, 25.4.2019, s. 1).

² COM(2018) 880 final, 13.11.2018.

³ COM(2018) 895 final, 19.12.2018.

⁴ COM(2018) 893 final, 19.12.2018.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/501 z 25. marca 2019 o spoločných pravidlách na zabezpečenie základnej prepojenosti v cestnej nákladnej a osobnej doprave vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie (Ú. v. EÚ L 85I, 27.3.2019, s. 39).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/502 z 25. marca 2019 o spoločných pravidlách na zabezpečenie základnej leteckej prepojenosti vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie (Ú. v. EÚ L 85I, 27.3.2019, s. 49).

poskytovania služieb leteckej dopravy sa obdobie uplatňovania nariadenia (EÚ) 2019/502 zosúladiť so skončením zimnej sezóny IATA 2019/20.

Nariadenie (EÚ) 2019/501 a nariadenie (EÚ) 2019/502 boli prijaté krátko po prvom krátkom predĺžení časového obdobia uvedeného v článku 50 ods. 3 ZEÚ do 12. apríla 2019. Po prijatí týchto aktov sa Európska rada (článok 50) 11. apríla 2019⁷ na základe žiadosti Spojeného kráľovstva dohodla, že ešte predĺži obdobie stanovené v článku 50 ods. 3 ZEÚ do 31. októbra 2019.

Ak Spojené kráľovstvo do 31. októbra 2019 neratifikuje dohodu o vystúpení, alebo ak nepožiadá o tretie predĺženie, ktoré Európska rada (článok 50) schváli jednomyselne, obdobie stanovené v článku 50 ods. 3 ZEÚ sa skončí. Spojené kráľovstvo bude potom od 1. novembra 2019 treťou krajinou bez dohody, ktorou by sa zabezpečilo riadené vystúpenie.

V oznámení Komisie z 12. júna 2019 s názvom Stav príprav krízových opatrení na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie⁸ Komisia dospela k záveru, že všetky opatrenia týkajúce sa pripravenosti a krízové opatrenia na úrovni EÚ sú naďalej vhodné na príslušný účel. Je však zrejmé, že predĺženie obdobia v zmysle článku 50 ods. 3 ZEÚ o sedem mesiacov do 31. októbra 2019 má vplyv na určité, už prijaté krízové opatrenia. Ovplyvňuje to najmä krízové opatrenia, ako napríklad nariadenia (EÚ) 2019/501 a (EÚ) 2019/502, ktoré majú pevne stanovený dátum, od ktorého sa prestanú uplatňovať. V oznámení z 12. júna 2019 sa Komisia už zaviazala zvážiť, či tieto akty potrebujú technickú úpravu, aby sa zohľadnil nový harmonogram vystúpenia Spojeného kráľovstva.

Konkrétne v prípade nariadenia (EÚ) 2019/501, ak Spojené kráľovstvo vystúpi z Únie bez dohody 1. novembra 2019 a pokiaľ sa zachová pôvodný dátum uplatňovania do 31. decembra 2019, obmedzilo by sa tým obdobie uplatňovania nariadenia len na dva mesiace, čo by spôsobilo nedosiahnutie zamýšľaného účelu, pretože ten sa viaže na obdobie uplatňovania nariadenia.

Podobne nariadenie (EÚ) 2019/502 by sa uplatňovalo menej ako polovicu pôvodne zamýšľaného obdobia uplatňovania, ak by sa prestalo uplatňovať 30. marca 2020, ako je to v súčasnosti stanovené. Výrazne by sa tým obmedzilo obdobie, počas ktorého by dopravcovia zo Spojeného kráľovstva mohli prevádzkovať lety do Únie.

Treba zabezpečiť, aby už prijaté krízové opatrenia v plnej miere splnili svoje pôvodne vymedzené ciele, keďže sa viažu na ich obdobie uplatňovania napriek odkladu dátumu vystúpenia Spojeného kráľovstva. Cieľom tohto návrhu je preto predĺžiť obdobie platnosti nariadení (EÚ) 2019/501 a (EÚ) 2019/502 o sedem mesiacov, čo zodpovedá dĺžke obdobia predĺženia podľa článku 50 ods. 3 ZEÚ. Toto predĺženie je v súlade so zásadami, na ktorých sú založené krízové opatrenia, najmä so zásadou, že krízové opatrenia by mali byť prísne časovo obmedzené.

V dôsledku toho sa navrhuje, aby sa nariadenie (EÚ) 2019/501 prestalo uplatňovať od 31. júla 2020, a nie od 31. decembra 2019. Okrem toho, aby sa zabezpečilo, že možnosť uvedená v článku 2 ods. 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/501 bude k dispozícii počas zmysluplného obdobia pôvodne zamýšľaného časového rozpätia, obdobie, počas ktorého sa môže kabotáž v osobnej cestnej doprave vykonávať v pohraničnej oblasti Írska, by sa malo stanoviť na šesť mesiacov od dátumu začatia uplatňovania uvedeného nariadenia. Toto pravidlo by malo

⁷ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/584 (Ú. v. EÚ L 101, 11.4.2019, s. 1).

⁸ COM(2019) 276 final, 12.6.2019.

nahradiť súčasný odkaz na konečný dátum 30. septembra 2019. Obdobie, počas ktorého má Komisia k dispozícii delegované právomoci v zmysle článku 11 ods. 1 nariadenia, by sa malo upraviť podľa nového dátumu, od ktorého sa uvedené nariadenie prestane uplatňovať. Obdobia stanovené v článku 2 ods. 2 písm. b) nariadenia by mali zostať nezmenené.

Pokiaľ ide o nariadenie (EÚ) 2019/502 a v súlade s podmienkami tohto návrhu, by sa nariadenie malo prestať uplatňovať najneskôr 24. októbra 2020, čo je posledný deň letnej sezóny IATA v roku 2020. Tým by sa zachovalo pôvodne predpokladané obdobie uplatňovania dvanásť mesiacov.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Tento návrh je obmedzenou zmenou niektorých ustanovení týkajúcich sa obdobia uplatňovania dvoch existujúcich nariadení, ktoré predstavujú *lex specialis* a riešia niektoré dôsledky vyplývajúce z toho, že na Spojené kráľovstvo sa už nebudú uplatňovať právne predpisy Únie. Kľúčové ustanovenia zmenených aktov zostávajú nedotknuté a budú sa naďalej uplatňovať. Tento návrh je preto plne v súlade s existujúcimi právnymi predpismi.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh je súčasťou krízových opatrení Únie na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie bez dohody o vystúpení a je s nimi zosúladený v plnom rozsahu.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Vzhľadom na to, že právnym základom týchto dvoch nariadení, ktoré sa majú zmeniť, je článok 91 ods. 1 a článok 100 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) v uvedenom poradí, pre toto pozmeňujúce nariadenie by sa mal použiť rovnaký právny základ.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Keďže návrhom sa menia ustanovenia existujúcich právnych predpisov Únie, jeho cieľ možno dosiahnuť len prostredníctvom aktu na úrovni Únie.

- **Proporcionalita**

Navrhované nariadenie sa považuje za primerané, pretože neprekračuje rámec toho, čo je potrebné na riešenie vplyvu predĺženia obdobia podľa článku 50 ods. 3 ZEÚ na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie, pokiaľ ide o existujúce krízové opatrenia týkajúce sa prepojenosti v cestnej a leteckej doprave. Nenavrhujú sa žiadne širšie zmeny, ktoré nesúvisia s predĺžením obdobia stanoveného v článku 50 ods. 3 ZEÚ.

- **Výber nástroja**

Keďže cieľom návrhu je zmena dvoch existujúcich nariadení, aj zvolený nástroj je nariadenie. Vzhľadom na obmedzený počet navrhovaných zmien, nie je potrebné obidve tieto nariadenia prepracovať.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa z dôvodu obmedzeného rozsahu pôsobnosti navrhovaného nariadenia a výnimočnej a jedinečnej povahy udalosti vyžadujúcej si tento návrh krátko po prijatí oboch príslušných aktov.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa z dôvodu obmedzeného rozsahu pôsobnosti navrhovaného nariadenia a výnimočnej a jedinečnej povahy udalosti vyžadujúcej si tento návrh. Ako už bolo uvedené, vzhľadom na rôzne časové obdobia je cieľom návrhu len prispôsobiť prístup, ktorý je základom oboch príslušných aktov, novej situácii, ktorá nastala po predĺžení časového obdobia stanoveného v článku 50 ods. 3 ZEÚ.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Tento návrh bol predmetom internej právnej a technickej analýzy s cieľom zabezpečiť, aby navrhované opatrenie dosiahlo svoj zamýšľaný účel, ale zároveň bolo obmedzené na to, čo je nevyhnutne potrebné.

- **Posúdenie vplyvu**

Vzhľadom na výnimočnú povahu situácie a obmedzený rozsah pôsobnosti návrhu nie je potrebné posúdenie vplyvu. Ako už bolo uvedené, vzhľadom na rôzne časové obdobia je cieľom návrhu len prispôsobiť prístup, ktorý je základom oboch príslušných aktov, novej situácii, ktorá nastala po predĺžení časového obdobia stanoveného v článku 50 ods. 3 ZEÚ.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiaden vplyv na uplatnenie alebo ochranu základných práv.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Neuplatňuje sa.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa z dôvodu obmedzeného rozsahu pôsobnosti a krátkodobej povahy navrhovaného opatrenia.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/501 a nariadenie (EÚ) 2019/502, pokiaľ ide o ich obdobie uplatňovania

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 ods. 1 a článok 100 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

1. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska („Spojené kráľovstvo“) 29. marca 2017 predložilo oznámenie o svojom úmysle vystúpiť z Únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii. Zmluvy sa na Spojené kráľovstvo prestanú uplatňovať odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o vystúpení, alebo ak dohoda nenadobudne platnosť, po dvoch rokoch od uvedeného oznámenia, pokiaľ Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom jednomyselne nerozhodne o predĺžení tejto lehoty.
2. S cieľom pripraviť sa na možnosť, že Spojené kráľovstvo by mohlo vystúpiť z Únie bez dohody 30. marca 2019, bolo 25. marca 2019 prijaté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/501³ a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/502⁴ s cieľom zabezpečiť základnú prepojenosť v cestnej nákladnej a osobnej doprave a v leteckej doprave medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.
3. Tieto akty boli prijaté krátko po prvom krátkom predĺžení obdobia uvedeného v článku 50 ods. 3 ZEÚ do 12. apríla 2019. Európska rada sa 11. apríla 2019⁵ na základe žiadosti Spojeného kráľovstva dohodla, že ešte predĺži uvedené obdobie do 31. októbra 2019. Ak Spojené kráľovstvo do 31. októbra 2019 neratifikuje dohodu o

¹ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

² Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/501 z 25. marca 2019 o spoločných pravidlách na zabezpečenie základnej prepojenosti v cestnej nákladnej a osobnej doprave vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie (Ú. v. EÚ L 85I, 27.3.2019, s. 39).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/502 z 25. marca 2019 o spoločných pravidlách na zabezpečenie základnej leteckej prepojenosti vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie (Ú. v. EÚ L 85I, 27.3.2019, s. 49).

⁵ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/584 (Ú. v. EÚ L 101, 11.4.2019, s. 1).

vystúpení⁶, alebo ak nepožiada o tretie predĺženie, ktoré Európska rada musí schváliť jednomyseľne, obdobie stanovené v článku 50 ods. 3 ZEÚ sa skončí 31. októbra 2019. Spojené kráľovstvo sa následne stane tretou krajinou od 1. novembra 2019.

4. Nariadenie (EÚ) 2019/501 sa prestane uplatňovať 31. decembra 2019 a nariadenie (EÚ) 2019/502 sa prestane uplatňovať 30. marca 2020. S cieľom riešiť vplyv nového časového harmonogramu vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie v nadväznosti na ďalšie predĺženie obdobia podľa článku 50 ods. 3 ZEÚ o sedem mesiacov by sa malo predĺžiť obdobie uplatňovania uvedených nariadení zohľadňujúc základné zásady, na ktorých sa zakladajú krízové opatrenia, a ich pôvodne zamýšľané obdobia uplatňovania.
5. Vzhľadom na predĺženie obdobia uvedeného v článku 50 ods. 3 ZEÚ o sedem mesiacov by sa obdobie uplatňovania nariadenia (EÚ) 2019/501 malo predĺžiť o sedem mesiacov, t. j. do 31. júla 2020. Tým by sa malo zachovať pôvodne zamýšľané obdobie uplatňovania v trvaní deviatich mesiacov a malo by sa zabezpečiť, aby sa v súvislosti s jeho obdobiť uplatňovania dosiahol jeho cieľ, ktorým je dočasné zachovanie prepojenosti v cestnej doprave po vystúpení Spojeného kráľovstva.
6. Treba zabezpečiť, aby cestujúci mohli nastupovať a vystupovať v pohraničnej oblasti Írska v rámci medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej osobnej dopravy medzi Írskom a Severným Írskom počas toho istého obdobia šiestich mesiacov, ako sa pôvodne plánovalo. Odkaz na konečný dátum uvedený v článku 2 ods. 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/501 by sa preto mal nahradiť odkazom na obdobie šiestich mesiacov od dátumu začatia uplatňovania uvedeného nariadenia.
7. S cieľom zabezpečiť kontinuitu možnosti nastupovania a vystupovania cestujúcich v pohraničnej oblasti Írska v rámci medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej osobnej dopravy medzi Írskom a Severným Írskom by sa platnosť povolení pre prevádzkovateľov autokarovej a autobusovej dopravy v Spojenom kráľovstve uvedených v článku 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/501 takisto mala upraviť podľa nového dátumu, od ktorého sa uvedené nariadenie prestane uplatňovať.
8. Obdobie, počas ktorého má Komisia k dispozícii delegované právomoci v zmysle článku 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/501, by sa malo upraviť podľa nového dátumu, od ktorého sa uvedené nariadenie prestane uplatňovať.
9. Vzhľadom na predĺženie obdobia uvedeného v článku 50 ods. 3 ZEÚ o sedem mesiacov a bez akýchkoľvek úprav by sa nariadenie (EÚ) 2019/502 uplatňovalo menej ako polovicu pôvodne zamýšľaného obdobia uplatňovania, ak by sa prestalo uplatňovať 30. marca 2020. Výrazne by sa tým obmedzilo obdobie, počas ktorého by dopravcovia zo Spojeného kráľovstva mohli prevádzkovať lety do Únie. S cieľom zohľadniť pôvodne predpokladané obdobie uplatňovania by sa preto obdobie uplatňovania nariadenia (EÚ) 2019/502 malo predĺžiť o ďalších sedem mesiacov. Na účely zosúladenia sa s posledným dňom letnej sezóny IATA v roku 2020 by sa nariadenie (EÚ) 2019/502 malo prestať uplatňovať najneskôr 24. októbra 2020.
10. Vzhľadom na neistotu týkajúcu sa dátumu začatia uplatňovania nariadenia (EÚ) 2019/501 a nariadenia (EÚ) 2019/502 a s cieľom zabezpečiť, aby sa ustanovenia tohto nariadenia uplatňovali včas za každých okolností by toto nariadenie malo z dôvodu naliehavosti nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

⁶ Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ C 144I, 25.4.2019, s. 1).

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/501

Nariadenie (EÚ) 2019/501 sa mení takto:

1. V článku 2 ods. 3 sa písmeno d) nahrádza takto:
„d) nastupovanie a vystupovanie cestujúcich v pohraničnej oblasti Írska v rámci medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej dopravy medzi Írskom a Severným Írskom počas obdobia šiestich mesiacov odo dňa začatia uplatňovania tohto nariadenia, ako sa uvádza článku 12 v druhom pododseku;“;
2. V článku 4 sa odsek 3 nahrádza takto:
„3. Povolenia, ktoré zostávajú v platnosti podľa odseku 2 tohto článku, sa môžu aj naďalej používať na účely uvedené v odseku 1 tohto článku, ak bola ich platnosť obnovená za rovnakých podmienok alebo ak boli zmenené z hľadiska zastávok, taríf alebo cestovného poriadku, a na základe pravidiel a postupov uvedených v článkoch 6 až 11 nariadenia (ES) č. 1073/2009 počas obdobia platnosti, ktoré nepotrvá dlhšie ako do 31. júla 2020.“;
3. V článku 11 sa odsek 1 nahrádza takto:
„1. Právomoc prijímať delegované akty uvedená v článku 7 ods. 2 a článku 8 ods. 2 sa Komisii udeľuje s platnosťou do 31. júla 2020.“;
4. V článku 12 sa štvrtý odsek nahrádza takto:
„Toto nariadenie sa prestane uplatňovať 31. júla 2020.“.

Článok 2

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/502

V článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/502 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) 24. október 2020.“.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*